Tracts in Micmac, No. 2.]

Bread cast upon the Waters.—No. 2.

"WŎKŬMĀYĀĀN."

"BE THOU CLEAN."

"Tokoo āleějŭl Săsoo Gooleŭl cheenŭm tan wěje-mătŭnoot′ wĭskŭswŏkŭn ĭktook, tělooeesĭk Lěsslŭse, tan ěmootkooleboogooaasĭt, ědămăjŭl, ālăjŭl: Coole dāădŭmŭn, kesewŏkŭmaalĭn. Tokoo Sāsoos āooledāā-lŭmajŭl, sebĭnskaasĭt, sămāgaalăjŭl, ālăjŭl: Wěledāā-dŭm; wŏkŭmāyāăn! Ak tan tĭlesĭp′ ětluhskwĭmăch′ ′nkŭseiu wĭskŭswŏkŭn boonalŭch, ak wŏkŭmaadăsĭt."

"Tokoo Sāsoos kěsĭtploomăjŭl ak ějĭgŭlgĭmăjŭl, ālăjŭl: Ankōdāān, moo ŭktŭleman′ wěnŭ; kadoo leyě′, nāyaalŭse padŭleas-āwĭktook, ak ŭpketŭnowě′ na pěgedŭnŭmădĭmkāwā′ tan Mooyees tělĭtplootk′, oochĭt′ ootŭloowedŭmăsoodin oochĭt něgŭmow."

"Cadoo cheenŭm āleět′ ak bokchepegwěle-ăgŭnŏŏtk′ ak săsăgŭnootk′; ak na oochĭt. Sāsoos māsepĭskwaat, māsoo′dook ŭkchegŭn, kadoo koojŭmook′ āhk bâk-tâkŭmĭktook, ak memăjooenook′ pějedaajĭk āhk; msĭt nadăme oweu′ wějedaajĭk." (Mark i. 40—45.)

Tădoojeāoolăjĭt tan wěn wějematŭnoot′ wěskŭswŏkŭn ĭktook tělooeesĭk lěpluse. Tědoojimtooamooksĭt chel mow wěn wěleankamagŏŏl. Mow wěn kesĭnsalagool, wěge jĭgŭlaalooksit moweōm′ ĭktook, kětkedālŭmoojěl′. Na mědooāăk, kadoo kědlāwāe-năpkâkŭnĭk oochĭt′ tan těloIteedĭch memăjooenook′ oochĭt oochejakŭmĭjooow′ ĭktoogŭ. Wĭnmŭdoo′dĭjĭk, amooch′tŏk wĭnmŭdoo′-

dĭjĭk! Chel ookwŏmlamoonooŏl' wŏjooeagŭl kĕtkedāādasik ŭloowāwoodeā' wĭskŭswŏkŭn. Msĭt tan, tĕloltee-dĭch soogŭlŭgâk: mogwā' kesĭnsalooksoolteekw.

Oola' weegădĭgŭn chĭptook ĭgŭnŭmooŏnĕs' tan wĕn tan wāādoogwŏch' tan tĕlĭmtooāāk ŭloowāwoode. Keel kesepadadĕgāāp. Wĭskŭswŏkŭn; nŭt na, ŭloowāwoode, mooskaasĭk. Kwĕjadoon tŭ ŭkmĭmoogwŏdoon'? Nĭkskam na kĕjedok, ak keel wĕj'esĕspĕdāālsĭn. Aageĭ! tĕdooje-āoolāājin! Mĕskeek muhsoon ŭkâml âmŏŏnk āhkŭ. Cogooā' nŭt nŭgāā kesetŭlooĕn? tĕlooāĕn: "oolāāsŏk ĕdook' moo ooskĭjenooewŏsŭn." Cogooā' oochĭt'? Na nĕmedŏŏ' tan wĕjetŭlooĕn. Pegwĕlkĭk mŭlleŭlāāwĭjĭk keel kwĕjalŭjĭk, kadoo mogwā' wājedoon' nĕsaldĭmkāwā'. Wĭskŭswŏkŭn mā nāooktā' tĕltĕk' ak pĕmesāsaasĭk. Kesĭkwchadoonŭl pagāĭmkāwā', ak kokwŏjeĕmkāwā', ak alasoodŭmâmkāwā'. Kwĕjaalŭsin ŭktājekokwŏjeĕn', ak mĕlkĭkwehaalŭsĭn; kadoo 'msĭt tĕladĕgĕnŭl oochĭt' sāākŭ. Mĕsāmĭmtooāāk tan tĕlāĭn oochĭt' wĕg'ŭla ŭkesĭnsaaloogoonŭ. Nĭkskam kĕjedâsk' tan tĕlĭmsŭgeek koonmājedaasoode.

Cadoo ankedādāān ăgŭnoodŭmâkŭn tan kĕjegow' keskedŭmoo'pŭ. Wĕnĭk nŭt wĕgĕt taboosĭjĭk memājooenook'? Na nāooktājĭt Rĕtkedaadăsĭt ŭksenoogowenoo', ak ŭktŭk Nĭkskam ookwĭsŭl. Cāā! ankaptān! ŭksenoogowĕnoo kĕloolājŭl. Sāsoo Gooleŭl! ansooma' nāooktā' tan tĕlāāk! Moo kwĕjegĕsĭkw tan nĕgŭm tŭleabogŭnŭmăsisŭ. "Eleĕjŭl Sāsoo Gooleŭl, mĭmŭltĕboogooasĭjŭl kweĭchk' kakŭmĭlĭch'; ĕdāmājŭl, ālājŭl: Wŏŏledāādŭmŭn kesewŏkŭmaaledŭks." Nŭt kadoo ālājŭl Sāsoo Goole tŭ, pāl, keel tŭmk abogŭnŭmăse ŭktājeoolāĭnŭ? Lŏk ĕdook' mogwā'. Ankaptāān! Sāsoo Goole kĕseāooledālŭmājŭl, aktĭlea' mow wĕn ŭktŭk kesamalagool tĕdoojĭmtooamooksit, kadoo Sāsoo Goole sebĭnskaasĭt, sāma'lājŭl, ak ālājŭl. Wĕledādŭm:

wŏkŭmāyāān!" Kĕsepakŭleiooŏk'ŭnĭk tan tĕlĭnkŭsekewŏnskădăsĭch! Oola' cheenŭm tan mow wĕnŭl kesĭnsaloogoogŭl, kadoo wĭsku' kesĭnsaalooksĭt. Tan tĕlĭnkŭseiu Săsso Goole kĕloolach' na ĕlp tĕlĭnkŭseiu kĕtkamook' wĭskŭswŏkŭn boonaalŭch: ak kesewŏkumaadăsĭt."

Na kee! tan ĕged'ŭmŭn oola' ă nĕmedŏŏ tan tĕleobŭledāādŭmŭnŭ! Mā mŭnaa pakeinŭmedoon, tan tĕdoojĭksălăch' Nĭkskam padatĕgāwenooŭ tan tĕlenāyadogŭp tan tĕlĭnpŭgŭp Sāsoo Goole. Keel tan tĕlewāgwŏdaasĭn tĕlepadatĕgāwenooĭnŭ; ankam' Săsso Goole oosesskook! Ankam' tan tĕdoojĭkseăooledălŭmŭsk' tan tĕleankamsk' tan tĕleăooläŭsk' ŭloowāwoodeā 'wĭskŭswŏkŭn. Kes keel pĕgesooloolk' tan āhkansŭma' tan tĕlāĭn? Nĭkskam na tan wĕtkĭmăb'ŭnŭl wasŏk koolaman' keel kĕtkamoo'gŭl ŭktŭloowāwoodeāāl wiskŭswŏk'ŭnŭl oowŏŏjewŏkŭmadăsĭn nĕgŭm oomemăjooŏkŭnā'ŭm oomăldĕmkŭ. Aknŭgāā kesuhchemenoo aalooksĭt 'upooŏkŭn ĭktook tĕlekŭloolsk' ansŭma' tan telāĭnŭ, ak tĕlooĕt: "Wĕledādŭm', wŏkŭmāyāān'!"

Nĭgŭmach' ŭktlămsŭtooe, msĭt āoolăjĭt sĕspĕdāālsĭt padatĕgāwenoo tan tĕlĭpkesooloot' ak ĕleĭgŭnumooĕdoomk' Sāsoo Gooleĕk ansŭma tan telāāk, nāgow noodooŏjŭl Nĭkskamŭl tĕlooĕlĭjul' stŭgā' Sāsoo Goole tĕlooĕp: "wĕledādŭm; wokŭmāyān," ak tokoo toochoo wŏkŭmaadăsĭt.

Keel tŭ kĕdoo'kŭmoo'dŭmŭn SāsooGoole ookŭpmedāālsoode? Tŭlooĕk meamooch' pāl tŭmk ăjecolāādĕs, tokoo toochoo Sāsoo Goole kesĭnsaaledo'. Moo kesetŭlemowt oosĭtkŭmoogāwāyā' mŭlbâlāāwĭt. Nŭt oochĭt' tĕlĭmpt' tŭ tan moweĕspāāk Mulbâlāāwĭt mogwā' wĕne ak mogwā' wĕne ănkwāooagwe kesĭnsal agwe pasuk wĕg'ŭla tane pĕmĭnsol tĭlĭje? Mogwā, mogwā; moona tĕleanook. Sāsoo Goole tan Nooje

āooledādĕgĕt′ mow wĕnŭl ĕsaagool. Pasŭk keel chĭp-took āoosŭmesăbāwedāālsĭk oochĭt′ nĕgŭm: kadoo mogwā′ kes eowsăme-ŭloowāwedāālsuŭn oochĭt′ nĕgŭm.

Nĭgŭmaach, ĕdook′ nŭgāā păntaadĭk ŭkpŭkegool ŭknŭmean′ Săsoo Goole ŭkwŭswaalŭgoon′ ansŭma tan tĕlāĭn; ak ′msit jĭgŭledāādŭmŭn ŭksăbā-wedāālsoodĭm, ak ledaasĭn SăsooGoole ootenĭn, na tŭleâk′ keel, amooch′ keel, kesewŏkŭma′dăsĭn ak ĕlewŏkŭmadăsĭn kŭlăbĭs yăpchoo. " Mŭdŭ nāookta′ pĕgedŭnŭmădĭmkāwā′ iktook ăpchekakei′keskăjaalăje tane nĭkskamawāadăsool-tĭlĭjeŭ."

"Tădoojĭksamook′wasāk Nĭkskam ootāoole dālsoodĭm! Na oochĭt′ ′ntaledaswōkŭn ak ′nkamlamŏŏn wĕjemoo-segāākŭl ŭloowāwood′ iktook, oochĭt ′nwĕstowoolkoom oomâldĕmkŭ. Mogwā′ alook′ āhtŭnook′ ŭlŭgwāāk, ak mogwā′ ′mchegă′ āhtŭnook lămāāk."

" Săsoo Goole nĕpkŭp, na oochĭt′ wŏkŭmāe. Mogwā′ ′mchegā′ āhtŭnook lămāāk. Nĭkskam āooledādĕgĕt′ mowĭksălooĕt′, na oochĭt′ mogwā′ alook āhtŭnook′ ŭlŭgwāāk.

Wĕjeooleniksham ŭktlămsŭtooŏkŭn iktook wĕjewĭ-swĭgŭnetk′ ŭloowāwoode. Alook mogwā′ āhtŭnook ŭlŭgwāāk; ′mchegā′ mogwā′ āhtŭnook lămāāk."

Price 1*s.* 4*d. per* 100.

In quantities for distribution half price.

London Gospel Tract Depot, Warwick Lane, Paternoster Row.